

Nederlands



emporia
25
YEARS
THE ORIGINAL

Hartelijk dank voor de aankoop van een product emporia u!

Lees de handleiding voordat u de telefoon in gebruik is.

emporia FLIPbasic 3G
Simplify your communication.®

Eveline Pupeter, emporia Telecom
www.emporia.eu




› OVERZICHT VAN UW MOBIELE TELEFOON


- 1 **Luidspreker**
- 2 **Display** (beeldscherm)
- 3  **Opnemen/OK-toets**
 - Oproep beginnen of gesprek aannemen
 - In het menu: selectie bevestigen
 - In stand-by: **Oproep info** oproepen
- 4   **Pijltjestoetsen**
 - Bladeren door de **Contacten** en het menu
 - In de stand-bymodus met  het menu oproepen
 - In de stand-bymodus met  de **Contacten** oproepen
- 5  **Ophangen/Terug/Wissen-toets**
 - Tijdens het gesprek: beëindigen
 - In het menu: een stap terug
 - Bij het invoeren van cijfers of letters: wissen
 - Voor het in- of uitschakelen: 2 seconden indrukken
- 6    **Snelkeuzeknoppen**
- 7  **-toets** (voicemail)
- 8  **Noodoproepknop**
- 9 **Luidspreker**
- 10 **Volumeregeling**  & 
- 11 **Deksel van het accuvak**
- 12 **Aansluiting voor USB-laadkabel**


› Symbolen op het display

 Signaalsterkte netwerk

 Roaming (buitenland)

 Accustatus

 Nieuwe gemiste oproep


 Gemiste oproep


 Doorschakelen


 Nieuw bericht

 Profiel: Stil/slaapmodus

 Profiel: Maximum

 Profiel: Vergadering/
theatermodus

 Alarm ingeschakeld

 Bluetooth ingeschakeld

 Bluetooth verbonden

› Symbolen op het buitendisplay

LED berichten 

- Knippert bij nieuwe berichten
- Gaat uit, zodra het ontvangen bericht werd gelezen.

LED oproep 

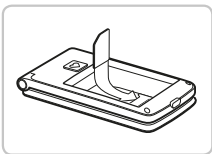
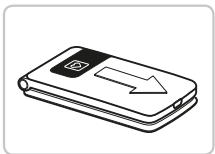
- Knippert bij gemiste oproepen
- Gaat uit, zodra **Alle oproepen** werden bekeken.

LED accu 

- Knippert langzaam: accu wordt opgeladen
- Brandt continu: accu is opgeladen
- Knippert snel: accu is leeg

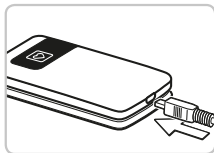
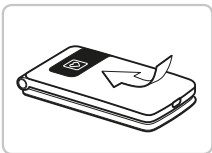
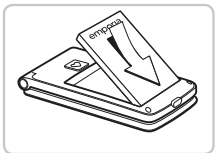
1. DE EERSTE STAPPEN

› SIM-kaart plaatsen



- Verwijder het deksel van het accuvak (uitsparing linksonder).
- Schuif de SIM-kaart met de gouden contactpunten naar beneden in de SIM-kaarthouder.



› Accu plaatsen en opladen





- Plaats de accu, de contactpunten van de accu moeten de goudkleurige contactpunten van de mobiele telefoon raken.
- Schuif het accudeksel in de verankering totdat het merkbaar vastklikt
- Steek de laadkabel in de aansluiting aan de onderkant van de telefoon

! *Let op: laad de accu vóór ingebruikname ten minste 4 uur op. Gebruik alleen accu's en laders die voor het gebruik met dit speciale model zijn goedgekeurd.*

› Telefoon inschakelen

- Door de -toets gedurende ten minste 2 seconden in te drukken wordt de telefoon ingeschakeld.
- Houd de -toets eveneens 2 seconden ingedrukt om de telefoon uit te schakelen.

- ## › Wanneer een nieuwe SIM-kaart voor de eerste keer wordt gebruikt:
- voer de 4-cijferige PIN-code (persoonlijk identificatienummer) in ⇒ bevestig met .

 *De PIN-code is een 4-cijferige getallencombinatie die moet voorkomen dat iemand anders uw mobiele telefoon kan inschakelen. U heeft maximaal drie pogingen om de PIN-code in te voeren. Na de derde foutieve poging kan de SIM-kaart alleen nog maar worden gedeblokkeerd met de PUK-code. U vindt de PIN-code en de PUK-code in de papieren die u van de netbeheerder hebt ontvangen.*

⇒ Selecteer met  en  **Taal** ⇒ 

⇒ **Tijd instellen** ⇒  ⇒ **Datum instellen** ⇒ 

› Energie besparen

Wanneer er gedurende enkele seconden geen toetsen worden ingedrukt, wordt het display uitgeschakeld om energie te besparen. Bij een inkomende oproep of door een willekeurige toets in te drukken, wordt het display weer automatisch ingeschakeld.



2. BEDIENING

In de stand-bymodus is het apparaat weliswaar ingeschakeld, maar er zijn geen toepassingen actief (telefonie, SMS, ...).





› Bediening in het menu

Druk op  om het menu te openen.

- **Menu-opties: Berichten, Radio, Hulpmiddelen, Contacten, Oproep info, Instellingen**

- Bladeren door de menu-opties: met  en/of .

Bovenaan de rand van het display wordt de actueel gemarkeerde menu-optie weergegeven.

- Druk op  om de menu-optie te openen.
- De menu-opties kunnen direct worden geselecteerd met de bijbehorende cijfers.
- Onderaan de rand van het display worden opties weergegeven, die u met  of  kunt selecteren.
- Om naar de stand-bymodus terug te keren, drukt u herhaaldelijk op  of klapt u de telefoon dicht.

› Toetsen met dubbele functies

Sommige toetsen hebben extra functies, wanneer er lang op wordt gedrukt:




 -toets: voicemail beluisteren

 -toets: + voor landcode, bijv. +49 voor Duitsland

 -toets: profiel Stil aan/uit

3. TELEFONEREN

› Inkomende oproep


- Aannemen: klap de telefoon open en druk op 
- Weigeren: druk op  of klap de telefoon dicht
- Belsignaal tijdelijk uitschakelen:
druk op de -toets (aan de zijkant)

› Gesprek beëindigen




Druk op  of klap de telefoon dicht

i *Wanneer het display tijdens het telefoongesprek uitgeschakeld is, drukt u 2x op .*


› Kiezen

Voer het telefoonnummer (incl. kengetal) in met het cijfertoetsenbord ⇒ start het kiezen met .

› Opnieuw kiezen

Druk in de stand-bymodus op  om de Oproep info te bekijken.
⇒ Selecteer met  en  een nummer.
⇒ Start het kiezen met .


› Handenvrij

Open tijdens een gesprek met  Opties en schakel het handenvrij telefoneren in of uit.

4. SMS-BERICHTEN






- › Menu-opties: **Schrijf bericht, Ontvangen, Niet verzonden, Verzonden, Berichten wissen, Tekstsjablonen, Zend contact per SMS, SMS in contacten, SMS-instellingen**

- › Bericht schrijven

 ⇒ **Berichten** ⇒ **Schrijf bericht**

De tekst wordt via de cijfertoetsen ingevoerd.

Onder elke toets zijn meerdere tekens opgeslagen, die verschijnen door meerdere keren op de toets te drukken.

(bijv. 2x , 1x , 3x , 3x , 3x  voor Hallo)

Symbolen verschillen al naargelang de taalversie.

Invoermethoden: met  wisselen

abc ⇒ alleen kleine letters **Abc** ⇒ hoofdletters en kleine

ABC ⇒ alleen hoofdletters letters

123 ⇒ cijfers

- › Bericht verzenden

Opties ⇒ **Verzenden naar** ⇒ Nummer invoeren of met **Zoeken** contacten openen.

- › Bericht ontvangen

Info door geluidssignaal en symbool 

- met  direct openen
- in **Berichten** ⇒ **Ontvangen** lijst bekijken

5. ALARM

- **Tijd instellen**


Activeer het alarm



⇒ voer de tijd in

⇒ bevestig met .

Het alarm gaat nu elke dag op de ingevoerde tijd.

- **Uit:** alarm uitschakelen





- Als het alarm afgaat, zet u het uit met .

- Sluimermodus met  of 
(gaat na 5 minuten opnieuw).

6. DIVERSEN




› Menu-opties: Kalender, Rekenmachine, Bluetooth, SIM-diensten

6.1 Kalender

Navigeer met  en  naar boven en naar beneden en met de toetsen  en  naar links en naar rechts.


 *In deze kalender kunnen geen afspraken worden opgeslagen.*

6.2 Rekenmachine

- Voer de getalswaarden in met de cijfertoetsen.
- Voor het kommateken bij getallen met decimalen gebruikt u .
- Selecteer de rekenfunctie met .
- Met  wordt het resultaat weergegeven.

6.3 Bluetooth


Met deze functie kunnen handenvrij-apparaten die geschikt zijn voor Bluetooth draadloos worden gebruikt.

- **Bluetooth aan/uit**
- **Verbinden** ⇒ **Nieuwe toestellen zoeken**
Apparaten zoeken die verbonden moeten worden
⇒ selecteer met .
- **Toestellen beheren** ⇒ **Zichtbaarheid** ⇒ **Aan**
Telefoon zichtbaar maken om te verbinden met een Bluetooth-apparaat.


7. CONTACTEN

- › Menu-opties: **Naam zoeken, Nieuw contact, Contact wijzigen, Wissen, Zend contact per SMS, Contact kopiëren, Mijn nummer, Snelkeuzetoetsen, Noodoproepcontacten, Instellingen contacten en SMS in contacten.**

- › **Contacten opslaan (naam en nummer)**




 ⇒ **Contacten** ⇒ **Nieuw contact**

⇒ Voer naam en nummer in.

- ›  *Namen en nummers altijd met internationaal landnummer, bijv. Zwitserland +41, Oostenrijk +43 en Duitsland +49 opslaan.*

- › **Contacten zoeken:**

 ⇒ **Contacten** ⇒ **Naam zoeken** ⇒

⇒ Blader met  en  door de contacten of voer via de cijfertoetsen de beginletter van het gezochte contact in (blader eventueel verder met )

⇒ Wanneer het contact geselecteerd is, kan het kiezen met  worden gestart.

› **Snelkeuzeknoppen**   

U kunt aan de snelkeuzeknoppen telefoonnummers toewijzen die u vaak nodig heeft.

- **Snelkeuze opslaan**

⇒ Druk op één van de snelkeuzeknoppen.

⇒ Voer **naam** en **nummer** in of ga een contact **Zoeken** in het telefoonboek.

- **Snelkeuzeknop wijzigen of wissen**

⇒ Open in het menu **Contacten** het menupunt **Snelkeuzeknoppen**.

⇒ Selecteer een snelkeuzeknop en wijzig of wis de verbinding met een contact.

8. INSTELLINGEN

- › **Menu-opties: Stil/slaapmodus, Geluid & alarm, Hoornvolume, Volume handenvrij, Display & verlichting, Tijd en datum, Taal, Wachtgesprek, Gesprek doorschakelen, Nummer verbergen, Help-teksten, Netwerkselectie, Serviceselectie, Voicemailnummer, Noodoproepcontacten, Noodoproepknop, Beveiligingsinstellingen, Instellingen contacten, 0000 voor instellingen, Resetten**

8.1 Geluid & alarm

U kunt persoonlijke instellingen voor geluiden, signalen en trillen uitvoeren of instellingen vooraf (profielen) selecteren.

- › **Menu-opties: Belsignaal, Alarmmelodie, Volume belsignaal, Stil/slaapmodus, Vergadering/theatermodus, Maximum/busmodus, Luider belsignaal, Trillen bij oproep, Trillen bij alarm, Toetstonen, Berichtsignaal, Trillen bij berichten, Hoornvolume, Volume handenvrij, Bevestigingssignaal, Noodoproepsignaal**
- › **Profiel Stil/slaapmodus**
Alleen de optische weergave (zaklamp-LED knippert, weergave op buitendisplay), geen belsignaal, geen trilfunctie

› **Profiel Vergadering/theatermodus**


Optische weergave (zaklamp-LED knippert, weergave op buitendisplay) en apparaat trilt, geen belsignaal

› **Profiel Maximum/busmodus**

Toetstonen, SMS-sigitaal en trilfunctie ingeschakeld, belvolume is op het maximale volume ingesteld

8.2 Voicemailnummer

Voer het nummer van uw voicemail in.

U vindt dit nummer in de documenten van uw netwerkaanbieder. Druk de toets  lang in om de voicemail te beluisteren.

8.3 Beveiligingsinstellingen

- **PIN:** PIN-controle aan/uit, PIN wijzigen
- **Wachtwoord:** aan/uit, wijzigen (af fabriek 1234)

8.4 Resetten

U kunt uw telefoon terugzetten naar de fabrieksinstellingen (telefooncode vanuit de fabriek 1234).

9. EMPORIA NOODOPROEPFUNCTIE




Wanneer u het deksel van het accuvak met de geïntegreerde noodoproepknop gebruikt, kunt u de noodoproepfunctie activeren.


Lees de instructies zorgvuldig door en stel de noodoproepfunctie in op uw behoeften. U kunt maximaal 5 noodoproepcontacten (familie, vrienden, officiële instellingen) opslaan.

- In geval van nood drukt u op de noodoproepknop aan de achterkant van de telefoon en houdt u deze ingedrukt. (Functioneert ook wanneer de telefoon dichtgeklapt is.)
- De 5 vooraf ingestelde nummers worden, in de door u van tevoren opgeslagen volgorde, automatisch gebeld. Wanneer men bij het eerste nummer geen gehoor krijgt, wordt automatisch het tweede nummer gebeld. Wanneer men bij het tweede nummer geen gehoor krijgt, wordt automatisch het derde nummer gebeld, enz. (dit wordt max. 3x herhaald met 5 nummers).
- Tegelijk met de noodoproep wordt een bericht (SMS) verzonden: **»U ontvangt een noodoproep. Druk binnen één minuut 3x op de 0-toets om de verbinding tot stand te brengen.«**



De gene die wordt gebeld, moet binnen 60 sec. 3x op de 0-toets drukken, anders wordt het gesprek onderbroken (om te voorkomen dat uw noodoproep in een voicemailbox terechtkomt).

-
- Na het begin van de noodoproep neemt uw emporia-telefoon een uur lang elke inkomende oproep automatisch aan. Om deze functie uit te schakelen, drukt u de -toets ca. 3 seconden lang in of schakelt u uw apparaat met  volledig uit en weer in.
 - Om de noodoproep te annuleren, drukt u op  en houdt u deze toets ingedrukt.
 - Tijdens de noodoproep klinkt er continu een waarschuwingssignaal waardoor uw omgeving en degene die wordt gebeld, extra worden gealarmeerd.
 - Wanneer er geen noodoproepcontact is opgeslagen, het tegoed op uw telefoonkaart verstreken is of wanneer u zich ongeoorloofd in een extern netwerk bevindt (bijv. roamen niet gedeblokkeerd), dan wordt bij het indrukken van de noodoproepknop 112 gebeld.

 *Wanneer u officiële instanties (politie, brandweer, enz.) als noodoproepcontact wilt opslaan, moet u dit met de desbetreffende instanties overleggen. Er wordt geen aansprakelijkheid voor mogelijke kosten aanvaard, wanneer u deze instanties per ongeluk belt.*

› **Noodoproepcontacten opslaan/bewerken**

In het menu **Instellingen** ⇒ **Noodoproepcontacten**

⇒ **Noodoproepcontact opslaan**

⇒ selecteer een contact (bijv. **Noodoproepcontact 1**)

met  

⇒ selecteer **Ok** met 

⇒ selecteer **Privé** of **Hulporganisatie** 

⇒ selecteer een contact

› **Noodoproepknop inschakelen**

In het menu **Instellingen**

⇒ **Noodoproepknop**

⇒ **Aan/Uit**

› **Pre-alarm**

Het pre-alarm is een waarschuwingssignaal, dat gedurende 10 seconden klinkt en uw omgeving attent maakt op de noodsituatie. Daarna start de noodoproepvolgorde.

In het menu **Instellingen**

⇒ **Noodoproepcontacten**

⇒ **Pre-alarm**

⇒ **Aan/Uit**

10. GARANTIE EN SERVICE

- **Fabrikant:** emporia telecom GmbH + CoKG
Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria
- **Importeur:** emporia telecom GmbH + CoKG
- **Contact:** Eveline Pupeter · +43 (0)732 777717 446 · www.emporia.eu
- **Merknaam:** emporia
- **Model:** emporiaFLIPbasic3G (F220-3G)

› Garantie

- Deze garantie geldt alleen, wanneer er originele accu's van emporia werden gebruikt.
- Mobiele telefoon: 24 maanden
- Accu: 6 maanden

› Inhoud verpakking

- Mobiele telefoon: emporiaFLIPbasic3G (F220-3G)
- Extra accudeksel zonder noodoproepknop
- Accu: AK-F220; 3.7 V, 1000 mAh, 3.70 Wh
- USB-kabel
- AC-adapter:
input: 100-240V AC, 50/60 Hz, 150 mA;
output: DC 5.0V, 550 mA
- Desktop lader: TL-F220;
input: DC 5.0 V, 50/60 Hz, 550 mA;
output: DC 5.0V, 550 mA

› Hulp

• **Emporia Service Centre**

Industriezeile 36 · 4020 Linz · Austria ·
customercare@emporia.at · www.emporia.eu
Ma-do 08:30-17:00 · vrij 08:30-13:00

- **Duitsland:** +49 · (0) 800 · 400 4711
- **Oostenrijk:** +43 · (0) 732 · 77 77 17 · 446
- **Zwitserland:** +41 · (0) 8484 · 50004

› Technische gegevens

- WCDMA 3G/2G Dual Band Mobile Phone
- Bluetooth
- Afmetingen: 96 x 49 x 17 mm
- Gewicht: 89 mm
- Accu: Li-ion 3.7 V, 1000 mAh (verwisselbaar)
- Interne antenne: SAR
0.89 W/kg (lichaam), 0.20 W/kg (hoofd)
- Bedrijfstemperatuur: -10° to 40° C
- Stand-bytijd: 360 uur*
- Spreektijd: 220 min*
(*afhankelijk van netdekking en geactiveerde applicaties kan de gebruikstijd korter zijn.)

› Frequenties

- **BT:** 2402MHz~2480MHz
zendvermogen: < 0.43 dbm
- **E-GSM 900/GPRS 900/EGPRS 900:**
TX: 880-915MHz; RX: 925-960 MHz
zendvermogen: < 32.93 dbm
- **E-GSM 1800/GPRS 1800/
EGPRS 1800:**
TX: 1710-1785 MHz; RX: 1805-1880 MHz
zendvermogen: < 29.35 dbm
- **WCDMA Band I:**
TX:1920MHz~1980MHz; RX: 2110-2170MHz
zendvermogen: < 22.45 dbm
- **WCDMA Band VIII:**
TX: 880MHz~915MHz; RX: 925-960MHz
zendvermogen: < 22.97 dbm

› Veiligheidsaanwijzingen

- Schakel de mobiele telefoon in ziekenhuizen resp. in de buurt van medische apparaten uit. Er dient een minimumafstand van 20 cm tussen een pacemaker en een ingeschakelde mobiele telefoon in acht te worden genomen.
- Houd de mobiele telefoon nooit in de hand wanneer u gelijktijdig een voertuig bestuurt. Volg de desbetreffende nationale wetten en verkeersregels op.
- De mobiele telefoon moet worden uitgeschakeld, wanneer u zich in een vliegtuig bevindt.

- De mobiele telefoon moet worden uitgeschakeld in de buurt van tankstations en andere plaatsen met explosieve goederen.
- Schijn nooit in de ogen van mensen of dieren met de LED-zaklamp! (Beschermklasse 3)
- Gebruik de telefoon niet gedurende langere tijd met een luid volume, om mogelijke gehoorschade te voorkomen. Houd de mobiele telefoon niet aan het oor, wanneer de handenvrij-modus is geactiveerd of de noodoproepknop werd ingedrukt.
- Het gebruik van headsets met een luid volume kan leiden tot gehoorschade. Controleer het volume van de gebruikte headset.
- De mobiele telefoon en het toebehoren kunnen kleine onderdelen bevatten. Bewaar de mobiele telefoon buiten bereik van kleine kinderen.
- Voor alle zekerheid adviseren wij de stroomvoorziening de lader gedurende onweer van de mobiele telefoon te scheiden.
- Het netdeel dient als scheidingsvoorziening tussen product en netaansluiting. De netaansluiting moet zich in de directe nabijheid van het toestel bevinden en goed toegankelijk zijn.



- Dit apparaat werd getest op typische toepassingen, waarbij het apparaat op het lichaam wordt gedragen. Er wordt aan de RF-eisen voldaan, wanneer de minimumafstand tussen lichaam (met name het hoofd van de gebruiker) en het apparaat inclusief antenne tijdens een gespreksverbinding 0 cm bedraagt. Riemclips, hoesjes en soortgelijke accessoires van derde aanbieders die samen met dit apparaat worden gebruikt, mogen geen metalen onderdelen bevatten. Accessoires die op het lichaam worden gedragen en niet voldoen aan deze eisen, voldoen mogelijk niet aan de eisen van de RF-belasting en dienen niet te worden gebruikt. Gebruik alleen de in het apparaat geïntegreerde of een goedgekeurde antenne.
- Dit apparaat voldoet aan de fundamentele eisen en andere relevante bepalingen van de richtlijn 2014/53/EU. Alle belangrijke radiotestseries werden uitgevoerd.
- Voorzichtig: Explosiegevaar, wanneer de accu door een verkeerd type wordt vervangen. Voer de gebruikte accu's af overeenkomstig de voorschriften af.
- Het apparaat voldoet aan de RF-specificaties, wanneer het apparaat 5 cm van het lichaam verwijderd is.

› Beoogd gebruik

- Deze mobiele telefoon is robuust en bestemd voor mobiel gebruik. Toch moet deze worden beschermd tegen vocht (regen, badkamer, ...) en schokken.
- Alleen voor Europese netwerkstandaarden (AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, GB, HR, HU, IE, IT, NL, NO, PL, PT, SE, SI, SK, SZ, TR).
- Stel de telefoon niet bloot aan direct zonlicht.
- Een ander gebruik dan hierboven beschreven, leidt tot beschadiging van het product. Bovendien gaat dit gepaard met gevaren, zoals bijv. elektrische schok, brand, enz. Het product mag niet worden veranderd of omgebouwd en de behuizing mag niet worden geopend.
- De stekkervoeding is alleen geschikt voor gebruik in een gebruikelijk stopcontact van het openbare elektriciteitsnet met 100-240 volt/50/60 Hz (10/16 A) wisselspanning.

> Afvoer

• **Verpakking afvoeren**

Verpakkingen en verpakkingshulpmiddelen kunnen worden gerecycled en moeten naar een recyclepunt worden gebracht.



• **Accu's afvoeren**

Accu's en batterijen mogen niet met het huisvuil worden afgevoerd!



Als consument bent u wettelijk verplicht lege accu's en batterijen terug te geven. Deze kunt u bij de plaatselijke inzamelpunten in uw gemeente of bij de speciaalzaak afgeven.

• **Apparaat afvoeren**

Wanneer dit product op zekere dag z'n tijd heeft gehad, mag u het niet bij het huisvuil gooien. Breng het omwille van het milieu naar een recyclepunt waar oude apparaten worden verzameld, zodat ze op milieuvriendelijke wijze kunnen worden afgevoerd en/of hergebruikt.



> CONFORMITEITS- VERKLARING (DOC)

Hiermee verklaart **emporia telecom GmbH + CoKG** (Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria), dat het radio-/telecommunicatieapparaat **emporiaFLIPbasic3G (F220-3G)** voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres:

<http://www.emporia.eu/doc>

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Eveline Pupeter'. Above the signature is a large, stylized 'CE' mark.

Eveline Pupeter
CEO emporia Telecom
01.03.2018, Linz/Austria



- DE Druckfehler, Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.
- EN Subject to mistakes, printing errors and technical changes.
- IT Con riserva di errori di stampa, inesattezze e modifiche tecniche.
- FR Toutes erreurs d'impression, erreurs et modifications techniques réservées.
- NL Drukfouten, vergissingen en technische wijzigingen voorbehouden.

